

Mat

Chapter 16

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1	Καὶ	προσελθόντες	οἱ	Φαρισαῖοι	καὶ	Σαδδουκαῖοι,	πειράζοντες	ἐπηρώτησαν
	और	अअकर	-	फरिसैओन-ने	और	सद्दुकाओन-ने	परेएकश-करते-हुए	पुछ
	G2532	G4334	G3588	G5330	G2532	G4523	G3985	G1905
	αὐτὸν	σημεῖον	ἐκ	τοῦ	οὐρανοῦ	ἐπιδείξει	αὐτοῖς.	
	उनसे	चिनह	-से	-	स्वरग	दिखने-को	उनहे	
	G0846	G4592	G1537	G3588	G3772	G1925	G0846	

फिर फ़रीसी और सद्दुकी यीशु के पास आये। वे उसे परखना चाहते थे सो उन्होंने उससे कोई चमत्कार करने को कहा, ताकि पता लग सके कि उसे परमेश्वर की अनुमति मिली हुई है।

2	ὁ	δὲ	ἀποκριθεὶς	εἶπεν	αὐτοῖς,	Ὅψίας	γενομένης,	λέγετε,	Εὐδία:	πυρράζει
	-	और	उत्तर-देकर	कह	उनसे	शअम	होते-हुए	केहते-ही	अछ-मौसम	लल-है
	G3588	G1161	G0611	G3004	G0846	G3798	G1096	G3004	G2105	G4449
	γὰρ	ὁ	οὐρανός.							
	क्योनकि	-	अअकअश							
	G1063	G3588	G3772							

उसने उत्तर दिया, “सूरज छुपने पर तुम लोग कहते हो, ‘आज मौसम अच्छा रहेगा क्योंकि आसमान लाल है’

3	καὶ	πρῶτ,	Σήμερον	χειμῶν;	πυρράζει	γὰρ,	στυγνάζων,	ὁ	οὐρανός.	τὸ
	और	सुबह	अअज	तोओफ़न	लल-है	क्योनकि	घोर	-	अअकअश	-
	G2532	G4404	G4594	G5494	G4449	G1063	G4768	G3588	G3772	G3588
	μὲν	πρόσωπον	τοῦ	οὐρανοῦ	γινώσκετε	διακρίνειν,	τὰ	δὲ	σημεῖα	τῶν
	तो	चेह	-क	अअकअश	जअन्ते-हो	पहचअन्न	-	और	चिनह	-के
	G3303	G4383	G3588	G3772	G1097	G1252	G3588	G1161	G4592	G3588
	καίρων,	οὐ	δύνασθε!							
	समयोन	नहिन	सवते							
	G2540	G3756	G1410							

और सूरज उगने पर तुम कहते हो, ‘आज अंधड़ आयेगा क्योंकि आसमान धुँधला और लाल है।’ तुम आकाश के लक्षणों को पढ़ना जानते हो, पर अपने समय के लक्षणों को नहीं पढ़ सकते।

4	γενεὰ	πονηρὰ	καὶ	μοιχαλὶς,	σημεῖον	ἐπιζητεῖ,	καὶ	σημεῖον	οὐ	δοθήσεται
	पिधि	बुरि	और	व्यभिचरि	चिनह	चअहति-है	और	चिनह	नहिन	दिय-जअयेग
	G1074	G4190	G2532	G3428	G4592	G1934	G2532	G4592	G3756	G1325
	αὐτῆ,	εἰ	μὴ	τὸ	σημεῖον	Ἰωνᾶ.	καὶ	καταλιπὼν	αὐτοῦς	ἀπαγγέλλεν.
	इसे	सिवय	-	-	चिनह	इऑन-क	और	चोदकर	उनहे	चले-गये
	G0846	G1487	G3361	G3588	G4592	G2495	G2532	G2641	G0846	G0565

अरे दुष्ट और दुराचारी पीढ़ी के लोग कोई चिन्ह देखना चाहते हैं, पर उन्हें सिवाय योना के चिन्ह के कोई और दूसरा चिन्ह नहीं दिखाया जायेगा।” फिर वह उन्हें छोड़कर चला गया।

5	Καὶ	ἐλθόντες	οἱ	μαθηταὶ	εἰς	τὸ	πέραν,	ἐπελάθοντο	ἄρτους	λαβεῖν.
	और	अअकर	-	चेलोन-ने	-मेइन	-	पअर	भोओल-गये	रोतियन	लन
	G2532	G2064	G3588	G3101	G1519	G3588	G4008	G1950	G0740	G2983

यीशु के शिष्य झील के पार चले आये, पर वे रोटी लाना भूल गये।

6 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ὁρᾶτε καὶ προσέχετε ἀπὸ τῆς ζύμης
 - और इंसोउस-ने कह उनसे देखो और सवधन-रहो -से - खमेपर
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G2532](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#)

τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.
 -के फरिसैओन और सद्वोउकैओन
[G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

इस पर यीशु ने उनसे कहा, "चौकन्ने रहो! और फरीसियों और सद्वोउकियों के खमीर से बचे रहो।"

7 οἱ δὲ διελογίζοντο ἐν ἑαυτοῖς, λέγοντες, ὅτι ἄρτους οὐκ ἐλάβομεν.
 - और सोच-रहे-थे -मेइन अपने-अपन केहते-हुए कि रोटियन नहिन लअये
[G3588](#) [G1161](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2983](#)

वे आपस में सोच विचार करते हुए बोले, "हो सकता है, उसने यह इसलिये कहा क्योंकि हम कोई रोटी साथ नहीं लाये।"

8 γνοὺς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Τί διαλογίζεσθε ἐν ἑαυτοῖς, ὀλιγόπιστοι,
 जनकर और - इंसोउस-ने कह क्योन सोचते-हो -मेइन अपने-अपन अलप-विश्वअसियो
[G1097](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1260](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3640](#)

ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε?
 कि रोटियन नहिन हैन-तुमहरे-पअस
[G3754](#) [G0740](#) [G3756](#) [G2192](#)

वे क्या सोच रहे हैं, यीशु यह जानता था, सो वह बोला, "ओ अल्प विश्वासियों, तुम आपस में अपने पास रोटी नहीं होने के बारे में क्यों सोच रहे हो?"

9 οὕτως νοεῖτε, οὐδὲ μνημονεύετε τοὺς πέντε ἄρτους τῶν πεντακισχιλίων,
 अभि-तक-नहिन समझते और-न यअद-करते-हो - पनच रोटियन -कि पनच-हज़अर
[G3768](#) [G3539](#) [G3761](#) [G3421](#) [G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G3588](#) [G4000](#)

καὶ πόσους κοφίνους ἐλάβετε?
 और कितनि तोकरियन उथयि
[G2532](#) [G4214](#) [G2894](#) [G2983](#)

क्या तुम अब भी नहीं समझते या याद करते कि पाँच हज़ार लोगों के लिए वे पाँच रोटियाँ और फिर कितनी टोकरियाँ भर कर तुमने उठाई थीं?

10 οὐδὲ τοὺς ἑπτά ἄρτους τῶν τετρακισχιλίων, καὶ πόσας σπουρίδας ἐλάβετε?
 और-न - सअत रोटियन -कि चअर-हज़अर और कितनि तोकरियन उथयि
[G3761](#) [G3588](#) [G2033](#) [G0740](#) [G3588](#) [G5070](#) [G2532](#) [G4214](#) [G4711](#) [G2983](#)

और क्या तुम्हें याद नहीं चार हज़ार के लिए वे सात रोटियाँ और फिर कितनी टोकरियाँ भर कर तुमने उठाई थीं?

11 πῶς οὐ νοεῖτε ὅτι, οὐ περὶ ἄρτων εἶπον ὑμῖν, προσέχετε δὲ ἀπὸ
 कैसे नहिन समझते कि नहिन -के-बरे-मेइन रोटियोन कह तुमहे सवधन-रहो और -से
[G4459](#) [G3756](#) [G3539](#) [G3754](#) [G3756](#) [G4012](#) [G0740](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4337](#) [G1161](#) [G0575](#)

τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων?
 - खमेपर -के फरिसैओन और सद्वोउकैओन
[G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

क्यों नहीं समझते कि मैंने तुमसे रोटियों के बारे में नहीं कहा? मैंने तो तुम्हें फरीसियों और सद्वोउकियों के खमीर से बचने को कहा है।"

12 τότε συνῆκαν ὅτι οὐκ εἶπεν προσέχειν ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν ἄρτων, ἀλλὰ
 तब समझे कि नहिन कह सवधन-रेहन -से - खमेपर -के रोटियोन बलकि
[G5119](#) [G4920](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3004](#) [G4337](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2219](#) [G3588](#) [G0740](#) [G0235](#)

ἀπὸ τῆς διδαχῆς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων.
 -से - शिकश -कि फरिसैओन और सद्वोउकैओन
[G0575](#) [G3588](#) [G1322](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2532](#) [G4523](#)

तब वे समझ गये कि रोटी के खमीर से नहीं बल्कि उसका मतलब फरीसियों और सद्वोउकियों की शिक्षाओं से बचे रहने से है।

- 13 Ἐλθὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη Καισαρείας τῆς Φιλίππου, ἠρώτα
अअकर और - इंसोउस -मेइन - कशत्रोन कैसरेइअ -के फिलिप्पोस णरुवा
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3313](#) [G2542](#) [G3588](#) [G5376](#) [G2065](#)
- τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων, τίνα λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι τὸν Υἱὸν
- चेलोन-से अपने केहते-हुए कौन केहते-हैन - मनुश्य होन - पुत्र
[G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#)
- τοῦ ἀνθρώπου?
-क मनुश्य
[G3588](#) [G0444](#)

जब यीशु कैसरिया फिलिप्पी के प्रदेश में आया तो उसने अपने शिष्यों से पूछा, “लोग क्या कहते हैं, कि मैं कौन हूँ?”

- 14 οἱ δὲ εἶπαν, Οἱ μὲν Ἰωάννην τὸν Βαπτιστῆν; ἄλλοι δὲ Ἠλίαν;
- और कह - कुछ इअन्नस - बपतिस्तस दोओसे और लअस
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3303](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#) [G0243](#) [G1161](#) [G2243](#)
- ἕτεροι δὲ Ἰερεμίαν, ἢ ἕνα τῶν προφητῶν.
कुछ-और और इएरेमिअस य एक -मेइन-से नबियोन
[G2087](#) [G1161](#) [G2408](#) [G2228](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4396](#)

वे बोले, “कुछ कहते हैं कि तू बपतिस्मा देने वाला यूहन्ना है, और दूसरे कहते हैं कि तू एलियाह है और कुछ अन्य कहते हैं कि तू यिर्मयाह या भविष्यवक्ताओं में से कोई एक है।”

- 15 λέγει αὐτοῖς, Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι?
केहते-हैन उनसे तुम और कौन मुझे केहते-हो होन
[G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G1161](#) [G5101](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1510](#)

यीशु ने उनसे कहा, “और तुम क्या कहते हो कि मैं कौन हूँ?”

- 16 ἀποκριθεὶς δὲ, Σίμων Πέτρος εἶπεν, Σὺ εἶ ὁ Χριστὸς, ὁ Υἱὸς
उत्तर-देकर और सिमन पेत्रोस-ने कह तु है - चरिस्तोस - पुत्र
[G0611](#) [G1161](#) [G4613](#) [G4074](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3588](#) [G5207](#)
- τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος.
-क परमेश्वर - जेएवित
[G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2198](#)

शमौन पतरस ने उत्तर दिया, “तू मसीह है, साक्षात् परमेश्वर का पुत्र।”

- 17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ!
उत्तर-देकर और - इंसोउस-ने कह उसे धअन्य है सिमन बरिण
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3107](#) [G1510](#) [G4613](#) [G0920](#)
- ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι, ἀλλ' ὁ Πατήρ μου, ὁ
क्योनकि मअस और लहु-ने नहिन प्रकश-किय तुझे बलकि - पित-ने मेरे -
[G3754](#) [G4561](#) [G2532](#) [G0129](#) [G3756](#) [G0601](#) [G4771](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3588](#)
- ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
-मेइन - स्वरगोन
[G1722](#) [G3588](#) [G3772](#)

उत्तर में यीशु ने उससे कहा, “योना के पुत्र शमौन! तू धन्य है क्योंकि तुझे यह बात किसी मनुष्य ने नहीं, बल्कि स्वर्ग में स्थित मेरे परम पिता ने दर्शाई है।

18	κἀγὼ और-मैं G2504	δέ और G1161	σοι तुझे G4771	λέγω, केहत-होआन G3004	ὅτι कि G3754	σὺ तु G4771	εἶ है G1510	Πέτρος, पेत्रोस G4074	καὶ और G2532	ἐπὶ -पर G1909	ταύτη इस G3778	τῇ - G3588
	πάτερᾱ चत्तअन G4073	οἰκοδομήσω बनौनग G3618	μου अपनि G1473	τὴν - G3588	ἐκκλησίαν, कअलेएसिय G1577	καὶ और G2532	πύλαι दवअर G4439	ᾧδου पतल-के G0086	οὐ नहिन G3756	κατισχύσουσιν जेएतेनगे G2729		
	αὐτῆς. इस्पर G0846											

मैं कहता हूँ कि तू पतरस है। और इसी चट्टान पर मैं अपनी कलीसिया बनाऊँगा। मृत्यु की शक्ति उस पर प्रबल नहीं होगी।

19	δώσω दोओनग G1325	σοι तुझे G4771	τὰς - G3588	κλειῖδας चअबियअन G2807	τῆς -कि G3588	βασιλείας रअजय G0932	τῶν -के G3588	οὐρανῶν; स्वरगोन G3772	καὶ और G2532	ὁ जो G3739	ἐὰν यदि G1437	
	δήσῃς बअनधे G1210	ἐπὶ -पर G1909	τῆς - G3588	γῆς, धरति G1093	ἔσται होग G1510	δεδεμένον बनध-हुअ G1210	ἐν -मेइन G1722	τοῖς - G3588	οὐρανοῖς; स्वरगोन G3772	καὶ और G2532	ὁ जो G3739	ἐὰν यदि G1437
	λύσῃς खोले G3089	ἐπὶ -पर G1909	τῆς - G3588	γῆς, धरति G1093	ἔσται होग G1510	λελυμένον खोल-हुअ G3089	ἐν -मेइन G1722	τοῖς - G3588	οὐρανοῖς. स्वरगोन G3772			

मैं तुझे स्वर्ग के राज्य की कुंजियाँ दे रहा हूँ। ताकि धरती पर जो कुछ तू बाँधे, वह परमेश्वर के द्वारा स्वर्ग में बाँधा जाये और जो कुछ तू धरती पर छोड़े, वह स्वर्ग में परमेश्वर के द्वारा छोड़ दिया जाये।”

20	τότε तब G5119	διεστείλατο अअदेश-दिय G1291	τοῖς - G3588	μαθηταῖς, चेलोन-को G3101	ἵνα तअकि G2443	μηδενὶ किसि-को-नहिन G3367	εἴπωσιν, बोलेन G3004	ὅτι कि G3754	αὐτός वह G0846	ἐστίν है G1510
	ὁ - G3588	Χριστός. चरिस्तोस G5547								

फिर उसने अपने शिष्यों को कड़ा आदेश दिया कि वे किसी को यह ना बतायें कि वह मसीह है।

21	Ἀπὸ -से G0575	τότε तब G5119	ἤρξατο शुरु-किय G0756	«ὁ» - G3588	Ἰησοῦς इसोउस-ने G2424	Χριστός चरिस्तोस G5547	δεικνύειν दिखन G1166	τοῖς - G3588	μαθηταῖς चेलोन-को G3101	αὐτοῦ अपने G0846	
	ὅτι कि G3754	δεῖ ज़रुरि-है G1163	αὐτὸν उसे G0846	εἰς -मेइन G1519	Ἱεροσόλυμα हिएरोसोलुम G2414	ἀπελθεῖν, जअन G0565	καὶ और G2532	πολλὰ बहुत G4183	παθεῖν दुख-सेहन G3958	ἀπὸ -से G0575	τῶν - G3588
	πρεσβυτέρων प्रअचेएनोन G4245	καὶ और G2532	ἀρχιερέων प्रमुख-यजकोन G0749	καὶ और G2532	γραμματέων, शअस्त्रियोनोन G1122	καὶ और G2532	ἀποκτανθῆναι, मअर-जअन G0615	καὶ और G2532	τῇ - G3588		
	τρίτῃ तेएसे G5154	ἡμέρᾱ दिन G2250	ἐγερθῆναι. उथय-जअन G1453								

उस समय यीशु अपने शिष्यों को बताने लगा कि, उसे यरूशलेम जाना चाहिये। जहाँ उसे यहूदी धर्मशास्त्रियों, बुजुर्ग यहूदी नेताओं और प्रमुख याजकों द्वारा यातनाएँ पहुँचा कर मरवा दिया जायेगा। फिर तीसरे दिन वह मरे हुआँ में से जी उठेगा।

22 καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν, ὁ Πέτρος ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ, λέγων, "Πλεῶς
 और पअस-लेकर उसे - पेत्रोस-ने शुरु-किय दअन्तन उसे केहते-हुए दय
[G2532](#) [G4355](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0756](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2436](#)

σοι, Κύριε; οὐ, μὴ ἔσται σοι τοῦτο.
 तुझपर प्रभु नहिन कभि होग तुझे यह
[G4771](#) [G2962](#) [G3756](#) [G3361](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3778](#)

| तब पतरस उसे एक तरफ ले गया और उसकी आलोचना करता हुआ उससे बोला, "हे प्रभु! परमेश्वर तुझ पर दया करे। तेरे साथ ऐसा कभी न हो!"

23 ὁ δὲ στραφεὶς εἶπεν τῷ Πέτρῳ, "Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ! σκάνδαλον
 - और मुदकर कह - पेत्रोस-से ज पेएचे मेरे सतन थोकर
[G3588](#) [G1161](#) [G4762](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4074](#) [G5217](#) [G3694](#) [G1473](#) [G4567](#) [G4625](#)

εἶ ἔμοῦ. ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.
 है मुझे क्योनकि नहिन सोचत - -कि परमेश्वर बलकि - -कि मनुश्योन
[G1510](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3756](#) [G5426](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0444](#)

| फिर यीशु उसकी तरफ मुड़ा और बोला, "पतरस, मेरे रास्ते से हट जा। अरे शैतान! तू मेरे लिए एक अड़चन है। क्योंकि तू परमेश्वर की तरह नहीं लोगों की तरह सोचता है।"

24 Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, Εἴ τις θέλει ὀπίσω μου
 तब - इसोस-ने कह - चेलोन-से अपने यदि कोइ चअहत-है पेएचे मेरे
[G5119](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1487](#) [G5100](#) [G2309](#) [G3694](#) [G1473](#)

ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν, καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ, καὶ
 अअन इनकर-करे अपने-अअप-को और उथअये - क्रूस अपन और
[G2064](#) [G0533](#) [G1438](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4716](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀκολουθεῖτω μοι.
 पिछ-करे मेर
[G0190](#) [G1473](#)

| फिर यीशु ने अपने शिष्यों से कहा, "यदि कोई मेरे पीछे आना चाहता है, तो वह अपने आपको भुलाकर, अपना क्रूस स्वयं उठाये और मेरे पीछे हो ले।"

25 ὁς γὰρ ἐὰν θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι, ἀπολέσει αὐτήν; ὁς
 जो क्योनकि यदि चअहत-है - प्रअन अपन बचन खोयेग उसे जो
[G3739](#) [G1063](#) [G1437](#) [G2309](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G4982](#) [G0622](#) [G0846](#) [G3739](#)

δ' ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἕνεκεν ἐμοῦ, εὐρήσει αὐτήν.
 और कभि खोयेग - प्रअन अपन -के-करन मेरे पअयेग उसे
[G1161](#) [G0302](#) [G0622](#) [G3588](#) [G5590](#) [G0846](#) [G1752](#) [G1473](#) [G2147](#) [G0846](#)

| जो कोई अपना जीवन बचाना चाहता है, उसे वह खोना होगा। किन्तु जो कोई मेरे लिये अपना जीवन खोयेगा, वही उसे बचाएगा।

26 τί γὰρ ὠφελήθησεται ἄνθρωπος, ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ, τὴν
 क्य क्योनकि लअभ-होग मनुश्य-को यदि - सनसअर सअर कमअये -
[G5101](#) [G1063](#) [G5623](#) [G0444](#) [G1437](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3650](#) [G2770](#) [G3588](#)

δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ? ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς
 और प्रअन अपन खोये य क्य देग मनुश्य बदल -के
[G1161](#) [G5590](#) [G0846](#) [G2210](#) [G2228](#) [G5101](#) [G1325](#) [G0444](#) [G0465](#) [G3588](#)

ψυχῆς αὐτοῦ?
 प्रअन अपने
[G5590](#) [G0846](#)

| यदि कोई अपना जीवन देकर सारा संसार भी पा जाये तो उसे क्या लाभ? अपने जीवन को फिर से पाने के लिए कोई भला क्या दे सकता है?

27 μέλλει γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεσθαι, ἐν τῇ δόξῃ τοῦ
 होने-वल-है क्योनकि - पुत्र -क मनुश्य अउन -मेइन - महिम -कि
[G3195](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#)

Πατὴρ ἀποδοῦσιν αὐτοῦ, μετὰ τῶν ἀγγέλων αὐτοῦ; καὶ τότε ἀποδοῦσιν ἕκαστῷ
 पित अपने -के-सअथ - दोओतोन अपने और तब देग एक-एक-को
[G3962](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5119](#) [G0591](#) [G1538](#)

κατὰ τὴν πράξιν αὐτοῦ.
 -के-अनुसअर - करम उसके
[G2596](#) [G3588](#) [G4234](#) [G0846](#)

| मनुष्य का पुत्र दूतों सहित अपने परमपिता की महिमा के साथ आने वाला है। जो हर किसी को उसके कर्मों का फल देगा।

28 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἰσὶν τινες τῶν ὧδε ἐστῶτων οἳτινες οὐ μὴ
 सच केहत-होओन तुमसे कि हैन कुछ -मेइन-से यहन खदे जो नहिन कभि
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1510](#) [G5100](#) [G3588](#) [G5602](#) [G2476](#) [G3748](#) [G3756](#) [G3361](#)

γεύσονται θανάτου, ἕως ἃν ἴδωσιν τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐρχόμενον
 चखेइनगे म्रित्यु जब-तक कि देख-न-लेन - पुत्र-को -के मनुश्य अअते-हुए
[G1089](#) [G2288](#) [G2193](#) [G0302](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#)

ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτοῦ.
 -मेइन - रअजय अपने
[G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G0846](#)

| मैं तुम से सत्य कहता हूँ यहाँ कुछ ऐसे हैं जो तब तक नहीं मरेंगे जब तक वे मनुष्य के पुत्र को उसके राज्य में आते न देख लें।”